

DE: Halten Sie die Abbildung an die linke Rahmenseite des Fahrrad hinterbaus. Achten Sie darauf, dass die Position der Hinterradachse auf der Abbildung mit der tatsächlichen Position der Hinterradachse übereinstimmt. Richten Sie die Punkte der PM Befestigungslöcher auf der Abbildung auf die Befestigungslöcher der Scheibenbremsaufnahme am Rahmen aus. Wählen Sie den Pfeil mit der entsprechenden Gradzahl aus, der eine optimale Zugverlegung am Rahmen mit möglichst wenig Bögen gewährleistet. Montieren Sie nun die PMAchsplatte (3Nm) an der SPEEDHUB so, dass die Seilbox genau in der gewünschten Stellung steht.

EN: Hold the drawing against the left hand side of the rear triangle of the bike frame. Make sure that the position of the rear axle on the drawing matches the position of the rear axle on the frame.

Align the drawing so that the PM brake caliper mounting eyelets on the drawing are located directly over those of the frame. Position the cable box in such a manner that it aligns with the corresponding angles/positioning arrows on the drawing in order to create the cleanest, most direct cable routing possible. Now fasten the axleplate (3Nm) onto the SPEEDHUB with the cable box located in this correct position.

FR: L'orientation de la plaque de l'axe détermine l'angle de montage du boîtier de commande, à choisir en fonction du passage de câble (voir notre manuel "montage"). Le schéma de droite va vous aider dans cette démarche. Ce schéma est grandeur nature: positionnez-le en le superposant devant la patte gauche du cadre. Deux points sont à faire coïncider: l'axe de roue et le boulon d'appui. Il ne vous reste plus qu'à choisir l'angle optimal (195°, 225°, 255°, ou 285°).

Abbildung M 1:1

Shéma M 1:1

